



## Совет Безопасности

Distr.: General  
11 October 2005  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Нигерии при Организации Объединенных Наций от 6 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности**

В моем качестве представителя нынешнего Председателя Африканского союза имею честь настоящим препроводить коммюнике по Кот-д'Ивуару, опубликованное по завершении 40-го заседания Совета мира и безопасности Африканского союза на уровне глав государств и правительств, состоявшегося в Аддис-Абебе 6 октября 2005 года.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Амину Башир **Вали**

Посол

Постоянный представитель Нигерии  
при Организации Объединенных Наций  
Представитель нынешнего Председателя  
Африканского союза

**Приложение к письму Постоянного представителя Нигерии  
при Организации Объединенных Наций от 6 октября 2005 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на английском  
и французском языках]

**Коммюнике по итогам 40-го заседания Совета мира  
и безопасности**

Совет мира и безопасности (СМБ) Африканского союза (АС) на своем 40-м заседании на уровне глав государств и правительств, состоявшемся 6 октября 2005 года, принял следующее решение по Кот-д'Ивуару:

**Совет**

1. **вновь выражает** озабоченность по поводу сохранения кризиса и ухудшения ситуации в Кот-д'Ивуаре, создающих серьезную угрозу миру и стабильности в регионе Западной Африки;

2. **воздает должное** Экономическому сообществу западноафриканских государств (ЭКОВАС) и лидерам стран этого региона за их неустанные усилия по содействию миру и примирению в Кот-д'Ивуаре;

3. **воздает также должное** президенту Южной Африки Табо Мбеки за его неослабные усилия во имя мира и примирения в Кот-д'Ивуаре, подтверждает его роль посредника, действующего от имени Африканского союза, и **выражает ему признательность** за прогресс, достигнутый в осуществлении соответствующих положений Соглашения Лина-Маркуси и Аккрского соглашения III, подписанных 24 января 2003 года и, соответственно, 30 июля 2004 года;

4. **вновь подтверждает** приверженность Африканского союза уважению суверенитета, независимости, территориальной целостности и единства Кот-д'Ивуара, основанную на соответствующих принципах, закрепленных в Учредительном акте Африканского союза, а также настоятельную необходимость скорейшего восстановления единства Кот-д'Ивуара;

5. **подчеркивает** тот факт, что кризис в Кот-д'Ивуаре может быть урегулирован лишь на основе диалога и консультаций при поддержке международного сообщества. Совет **настоятельно призывает** стороны проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любого применения силы и любых односторонних действий, которые могут лишь еще более осложнить процесс поиска решения;

6. **вновь подтверждает**, что Соглашение Лина-Маркуси, Аккрское соглашение III и Преторийское соглашение обеспечивают надлежащие рамки для мирного и прочного урегулирования кризиса в Кот-д'Ивуаре;

7. **просит** правительство и все другие ивуарийские стороны сделать все возможное для обеспечения безопасности людей и охраны имущества, включая безопасность и охрану имущества иностранцев и миротворцев;

8. **принимает к сведению** доклад, представленный ЭКОВАС по итогам внеочередного саммита глав государств и правительств, состоявшегося в Абудже 30 сентября 2005 года, и рекомендации, принятые на этом саммите, в соответствии с решением, принятым на 38-м заседании Совета мира и безопасности, состоявшемся в Нью-Йорке 14 сентября 2005 года;

9. **отмечает**, что в развитии мирного процесса в Кот-д'Ивуаре был достигнут значительный прогресс благодаря осуществлению Соглашения Лина-Маркуси, Аккрского соглашения III и Преторийского соглашения и что необходимо принять дополнительные меры для ускорения решения остающихся вопросов, включая роспуск и разоружение ополченских формирований, осуществление программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и создание условий для проведения свободных, справедливых и транспарентных выборов на основе плана подготовки к выборам, разработанного посредником, действующим от имени Африканского союза;

10. **поддерживает** сделанный на внеочередном саммите ЭКОВАС вывод о том, что срок полномочий президента Лорана Гбагбо истекает 30 октября 2005 года и что, как это признано всеми ивуарийскими сторонами, невозможно организовать президентские выборы в запланированные сроки. Поэтому Совет **постановляет**, что договоренности, достигнутые в рамках Соглашения Лина-Маркуси, будут продолжать действовать после 31 октября 2005 года в течение периода, не превышающего 12 месяцев, с учетом следующего:

- i. президент Гбагбо продолжит действовать в качестве главы государства в течение вышеуказанного периода;
- ii. будет назначен новый премьер-министр, приемлемый для всех ивуарийских сторон, подписавших Соглашение Лина-Маркуси. В правительство, которое он возглавит, войдут лица, предложенные ивуарийскими сторонами, подписавшими Соглашение Лина-Маркуси;
- iii. правительство будет продолжать выполнять обязанности и решать задачи, возложенные на него в Соглашении Лина-Маркуси и Аккрском соглашении III. Министры будут подотчетны премьер-министру, который будет обладать всей полнотой власти в отношении своего кабинета;
- iv. премьер-министр не будет иметь права баллотироваться на выборах, которые будут организованы в соответствии с Соглашением Лина-Маркуси;
- v. для оказания правительству помощи в осуществлении его программы и укрепления и совершенствования существующих механизмов обеспечения последующих мер будет создана международная рабочая группа (МРГ) на уровне министров, которая будет собираться раз в месяц в Кот-д'Ивуаре, чтобы оценивать мирный процесс, следить за ходом его осуществления и обеспечивать принятие последующих мер, в том числе мер по выполнению плана, согласованного в Претории, и любых других последующих договоренностей, оценивая при этом степень сотрудничества сторон и других соответствующих субъектов и степень выполнения ими взятых обязательств и, при необходимости, предавая гласности любую позицию, способную помешать успешному завершению процесса установления мира и примирения в Кот-д'Ивуаре, и представлять соответствующие рекомендации Совету мира и безопасности Африканского сою-

за и Совету Безопасности Организации Объединенных Наций. МРГ будет регулярно получать доклады от Группы посредников, о которой говорится в пункте 10(viii) настоящего решения;

vi. международную рабочую группу будет возглавлять министр иностранных дел Нигерии в его качестве представителя Председателя Африканского союза. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Специального представителя Исполнительного секретаря ЭКОВАС в Кот-д'Ивуаре и Специального представителя Председателя Комиссии Африканского союза в Кот-д'Ивуаре будет выполнять функции секретариата. Действия секретариата будут координироваться Организацией Объединенных Наций;

vii. в состав МРГ войдут Бенин, Гана, Гвинея, Нигер, Нигерия, Южная Африка, Франция, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Организация Объединенных Наций, Африканский союз, ЭКОВАС, Европейский союз, Международная организация франкоязычных стран, Всемирный банк и Международный валютный фонд;

viii. повседневную работу, связанную с посредничеством, будут проводить следующие представители МРГ: Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Высокий представитель Организации Объединенных Наций по выборам в Кот-д'Ивуаре, Специальный посланник Южной Африки, Специальный представитель Исполнительного секретаря ЭКОВАС и Специальный представитель Председателя Комиссии Африканского союза в Кот-д'Ивуаре. Группу посредников будет возглавлять Специальный посланник Южной Африки в качестве представителя посредника, действующего от имени Африканского союза;

11. *постановляет* как можно скорее пригласить ивуарийские стороны на форум за национальный диалог в Ямусукро. Сопредседателями этого форума, который будет открыт для гражданского общества, включая традиционных лидеров и частный сектор, будут президент Нигерии Олусегун Обасанджо и президент Южной Африки Табо Мбеки;

12. **подтверждает** свою поддержку в отношении конкретных мер, предусмотренных в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 15 ноября 2004 года и последующих резолюциях, касающихся обязательств, взятых на себя ивуарийскими сторонами, и **выражает удовлетворение** по поводу планируемого визита в Кот-д'Ивуар председателя соответствующего комитета по санкциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

13. **заявляет** о своей поддержке Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) и **просит** Совет Безопасности Организации Объединенных Наций предоставить ООНКИ все необходимые средства, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат, и рассмотреть также вопрос о том, чтобы санкционировать существенное увеличение в ее численности;

14. **постановляет** препроводить настоящее решение Совету Безопасности Организации Объединенных Наций с целью заручиться его поддержкой и в

---

этой связи **просит** Председателя Комиссии предпринять все необходимые шаги;

15. **постановляет** направить в Кот-д'Ивуар делегацию высокого уровня, в состав которой войдут Председатель Африканского союза президент Олусе-гун Обасанджо и посредник, действующий от имени Африканского союза, президент Табо Мбеки, для проведения с президентом Гбагбо и другими ивуарийскими сторонами встреч, связанных с осуществлением настоящего решения;

16. **постановляет** продолжать заниматься этим вопросом.

---